

1308 01/21  
64215 EURCOM UW  
64215 EURCOM UW  
VIA WUI

1309 01/21  
64215 EURCOM UW  
21877 COMEU B

DE : C.C.E. BRUXELLES - SEG12 - S.G.  
A : C.E. WASHINGTON - WASHINGTON  
REF: 19:06 21-01-83 000074756 - 0171

NO REF 12380-SG/BERL 11/50

TELEX HEBDOMADAIRE NR 111 DU 21.01.83 DESTINE A L'ENSEMBLE DES DELEGATIONS EXTERIEURES ET BUREAUX DE PRESSE ET D'INFORMATION INDEPENDANTS DANS LES PAYS TIERS.

## 1. INTRODUCTION

LE COREPER A ACHEVE LA PREPARATION DU CONSEIL 'AFFAIRES GENERALES' QUI SE TIENDRA LES 24 ET 25 JANVIER.

L'ORDRE DU JOUR DU CONSEIL PROPREMENT DIT COMPORTE NOTAMMENT :

- LES PROBLEMES BUDGETAIRES,
- LES RELATIONS AVEC LE GROENLAND,
- LA PREPARATION DE LA CNUCED VI,
- LE JAPON,
- L'ACCORD COMMERCIAL AVEC L'ESPAGNE DE 1970,
- LE REGIME TARIFAIRE APPLICABLE AUX APPAREILS DE REPRODUCTION DU SON,
- CERTAINS PROBLEMES DANS LE SECTEUR DE L'ACIER SONT EGALEMENT PREVUS.
- UNE RENCONTRE AVEC LE BUREAU ELARGI DU PARLEMENT (PROCEDURE ELECTORALE UNIFORME, ASPECTS PARLEMENTAIRES DE L'ACTE GENSCHER/COLOMBO ET, SANS DOUTE, LES PROBLEMES BUDGETAIRES EN SUSPENS).
- UNE CONFERENCE MINISTERIELLE AVEC LE PORTUGAL PERMETTRA DE PROCEDER AU TRADITIONNEL 'ETAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX' ET D'APPROFONDIR CERTAINS CHAPITRES DE LA NEGOCIATION (AFFAIRES SOCIALES, AGRICULTURE, UNION DOUANIERE DANS LE SECTEUR INDUSTRIEL ET TVA TAUX 'ZERO').

## 2. AFFAIRES INTERIEURES

### 2.1 CONSEIL 'AGRICULTURE' (17/18.1)

#### A) PRIX AGRICOLES 1983/84

LE CONSEIL A EU CETTE SEMAINE SON PREMIER DEBAT SUR L'ENSEMBLE DU PAQUET 'PRIX 1983/84'. MALGRE LE CARACTERE PLUTOT PRELIMINAIRE DU DEBAT, IL S'EST DEGAGE CLAIREMENT QUE LA GRANDE MAJORITE DES DELEGATIONS POURRAIT ACCEPTER LES PROPOSITIONS DE LA COMMISSION COMME BASE RAISONNABLE POUR UN COMPROMIS QUI POURRAIT ETRE ATTEINT AVANT LE 1ER AVRIL. LES OBSTACLES PRINCIPAUX CONCERNENT LES MESURES PROPOSEES DANS LES SECTEURS DES CEREALES ET DU LAIT, AFIN DE FAIRE FACE AUX CONSEQUENCES DU DEPASSEMENT DE LA PRODUCTION DES SEUILS DE GARANTIE DEJA FIXES POUR L'ANNEE 1982. L'AMPLEUR DU DEMANTELEMENT DES MCM POSITIFS DE RFA (-2,8) ET DU RU (-2.3) A EGALEMENT SUSCITE DES RESERVES DE FOND DE CES DEUX DELEGATIONS. L'EXAMEN DETAILLE DE CE PAQUET SERA POURSUIVI AU NIVEAU DU CSA, QUI FERA RAPPORT LORS DE LA SESSION DES 7/8 FEVRIER.

30

H.D.	
D.H.D.	
INFO.	
TRADE	
AGRI.	
LEGAL	to
FIN & DEV.	all
SCI & FNE.	
SUP. AG.	
ADM.	
G.F.	

432

International

Western Union International, Inc.

International Telex

Western Union International, Inc.

International Telex

Western Union

B) BEURRE DE NOUVELLE-ZELANDE

LORS DE LA MEME SES. AN, LE CONSEIL REPRENDRA LE REGIME D'IMPORTATION DE BEURRE EN PROVENANCE DE LA NOUVELLE-ZELANDE EN 1983. L'APPROBATION FORMELLE PAR LE CONSEIL DE L'ACCORD DE PRINCIPES HEURTE TOUJOURS A DES RESERVES DES DELEGATIONS FRANCAISE ET IRLANDAISE, CES DERNIERES ETABLISSANT UN LIEN DIRECT ENTRE CE DOSSIER ET LA POLITIQUE DE LA COMMISSION RELATIVE AUX EXPORTATIONS DE BEURRE VERS L'URSS. ELLES CONSIDERENT DISCRIMINATOIRE LE SYSTEME D'ADJUDICATIONS ACTUEL ET PLAIDENT EN FAVEUR D'UNE REAPPLICATION DE LA REGLEMENTATION VALABLE POUR TOUTES LES AUTRES DESTINATIONS A L'EXCEPTION DES PAYS DE L'EST, QUI EN ONT ETE EXCLUS SUITE AUX EVENEMENTS D'AFGHANISTAN DE DECEMBRE 1979.

C) DRACHME VERTE

LA COMMISSION A DECIDE DE PROPOSER AU CONSEIL UNE DEVALUATION DE LA DRACHME VERTE DE 7 O/O A PARTIR DU 31 JANVIER POUR TOUS LES PRODUITS A L'EXCEPTION DU SECTEUR DE L'HUILE D'OLIVE OU LA DEVALUATION S'APPLIQUERAIT LE 1ER NOVEMBRE 83. LA COMMISSION FIXERA ENSUITE LES NOUVEAUX MCM CORRESPONDANT A LA DIFFERENCE ENTRE LE NOUVEAU TAUX VERT ET LE TAUX DE LA DRACHME CONSTATE SUR LES MARCHES DES CHANGES (COMPTE TENU DE LA FRANCHISE DE 1,5).

UNE DEVALUATION SUPPLEMENTAIRE POURRAIT INTERVENIR LORS DE LA DECISION A PRENDRE POUR L'ENSEMBLE DU PAQUET 'PRIX AGRICOLES 83'.

(IL EST RAPPELE QUE LES AJUSTEMENTS DES TAUX VERTS DOIVENT INTERVENIR SOIT IMMEDIATEMENT APRES L'ADAPTATION MONETAIRE, SOIT AU DEBUT DES CAMPAGNES DE CHAQUE PRODUIT).

2.2 PROBLEMES DE LA PECHE

A) ENTRETIENS POLITIQUES A BONN

UNE BASE D'ACCORD A ETE ATTEINTE SUR LES 'CLARIFICATIONS' DESTINEES A FACILITER L'ACCEPTATION PAR LE DANEMARK DU COMPROMIS DU 21 DECEMBRE 1982. LE MINISTRE DANOIS S'ASSURERA DE L'ACCORD PREALABLE DE L'OPPOSITION PARLEMENTAIRE AVANT QUE LA COMMISSION SOUMETTE LE SCHEMA D'ACCORD AUX AUTRES ETATS MEMBRES. EN CAS D'ACCEPTATION, LE PAQUET PASSERA SOUS FORME DE FAUX POINT 'B'.

B) ORDRE DU JOUR DU CONSEIL

L'ORDRE DU JOUR SERA CALQUE SUR CELUI DU 21 DECEMBRE. UN POINT EVENTUEL CONCERNANT LES MESURES NATIONALES EST EGALEMENT PREVU.

C) VOLET EXTERNE

L'ADOPTION DES PROPOSITIONS DE LA COMMISSION SUR LES MESURES INTERIMAIRES CONCERNANT LA NORVEGE, LA SUEDE ET LES ILES FEROE DEMEURE BLOQUEE PAR UNE RESERVE IRLANDAISE.

LA DELEGATION ALLEMANDE A DEMANDE QUE LA COMMISSION FASSE TOUT CE QUI EST EN SON POUVOIR POUR OBTENIR DU CANADA LA DELIVRANCE DES LICENCES DE PECHE DANS LES TOUT PROCHAINS JOURS. (AUX TERMES DE L'ACCORD, LE CANADA DISPOSE D'UN CERTAIN DELAI POUR DELIVRER LES LICENCES ET IL NOURRIT DES GRIEFS A L'EGARD DE LA COMMUNAUTE, TANT AU SUJET DE LA REPARTITION PAR ETAT MEMBRE DU CONTINGENT TARIFAIRE POUR LES PRODUITS CANADIENS QUE SUR LE PROBLEME DES BEBES-PHOQUES).

LE CONSEIL DEVRAIT EGALEMENT FAIRE LE POINT DES RELATIONS EN MATIERE DE PECHE AVEC L'ESPAGNE ET LA MAURITANIE ET DES PERSPECTIVES D'UN ACCORD DANS LA REGION DES CARAIBES.

2.3 QUESTIONS BUDGETAIRES

THE COMMISSION FULFILLED ITS OBLIGATIONS TO THE COUNCIL AND TO PARLIAMENT IN PRESENTING ITS NEW PROPOSALS FOR PROVIDING COMPENSATION TO THE UNITED KINGDOM. THE NEW AMENDING AND SUPPLEMENTARY BUDGET REPLACED THE ONE WHICH WAS REJECTED BY PARLIAMENT JUST BEFORE CHRISTMAS.

IN ITS ACCOMPANYING STATEMENT THE COMMISSION SAID THAT THE BUDGET PROPOSAL REPRESENTED A FIRST STEP TOWARDS A COMMUNITY SOLUTION OF BUDGETARY PROBLEMS. THE COMMISSION CALLS UPON THE OTHER

COMMUNITY INSTITUTIONS TO ACT UPON IT AS SOON AS POSSIBLE.

THE MAIN LINES OF THE BUDGET FORESEE COMPENSATION FOR THE UNITED KINGDOM AMOUNTING TO 1092 MECU OF WHICH 400 MECU WILL BE IN THE ENERGY FIELD. A FURTHER 210 MECU WILL GO TO GERMANY FOR ENERGY PROJECTS AND 35 MECU IS ALLOCATED FOR NEW SOURCES OF ENERGY. THE EXPENDITURE CAN BE ENTIRELY COVERED WITH THE BALANCE FROM THE BUDGETS OF 1981 AND 1982. IN PRESENTING THE BUDGET TO THE PARLIAMENTARY BUDGET COMMITTEE, MR. TUGENDHAT COMMENTED THAT THE COMMISSION HAD RESPONDED POSITIVELY TO ALL THE AMENDMENTS WHICH PARLIAMENT VOTED DURING THE FIRST READING OF 1982 AMENDING BUDGET.

#### 2.4 GRECE : MESURES SAUVEGARDE

SUITE AUX ENTRETIENS QUI SE SONT DEROULES CETTE SEMAINE AVEC DES REPRESENTANTS DU GOUVERNEMENT HELLENIQUE ET APRES AVOIR CONSTATE UNE VOLONTE RECIPROQUE D'EVITER DES MESURES QUI ENTRAINERAIENT DES DISTORSIONS, TANT DANS LES ECHANGES ENTRE PARTENAIRES DE LA COMMUNAUTE QUE DANS LES RELATIONS COMMERCIALES AVEC LES PAYS TIERS, LA COMMISSION A DECIDE D'AUTORISER LA GRECE A SOUMETTRE LES IMPORTATIONS D'UNE SERIE DE PRODUITS -QUELLE QUE SOIT LEUR ORIGINE OU PROVENANCE- A UN REGIME D'AUTORISATIONS D'IMPORTATIONS ET CECI SANS FRAIS DANS UN DELAI DE 48 H AU PLUS A PARTIR DE L'INTRODUCTION DE LA DEMANDE. CES MESURES, A CARACTERE PUREMENT CONSERVATOIRE, DOIVENT SE TERMINER AU PLUS TARD LE 1ER MARS PROCHAIN.

ENTRE TEMPS, LA COMMISSION ETUDIERA LES MESURES SUSCEPTIBLES DE RESOUDRE LES DIFFICULTES DONT A FAIT ETAT LE GOUVERNEMENT GREC DANS SA DEMANDE (AU TITRE DE LA CLAUSE DE SAUVEGARDE DE L'ART. 130 DU TRAITE D'ADHESION). ELLE ESPERE PRENDRE DES DECISIONS AU DEBUT DU MOIS DE FEVRIER.

#### 2.5 PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES

M. NARJES A FAIT UN DISCOURS AUX CEREMONIES D'OUVERTURE DE L'ANNEE EUROPEENNE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES QUI S'EST DEROULEE CETTE SEMAINE AU COMITE ECONOMIQUE ET SOCIAL.

LA COMMISSION, POUR SA PART, S'EST FIXEE UN PROGRAMME D'ACTION ET DE CONDUITE, NOTAMMENT A L'EGARD DES AIDES DES ETATS MEMBRES EN LA MATIERE. LA DG VIII SERA ASSOCIEE A L'AVENIR A CES TRAVAUX ET UN RAPPORT SERA EFFECTUE SUR LES ENSEIGNEMENTS A TIRER DE CETTE 'ANNEE DES PME'.

### 3. RELATIONS EXTERIEURES

#### 3.1 AELE

LA PRESIDENCE ALLEMANDE AVAIT PROPOSE DE TENIR LE 17 JANVIER A AIX-LA-CHAPELLE UNE REUNION MINISTERIELLE CEE-EFTA POUR COMMEMORER LE DIXIEME ANNIVERSAIRE DE LA SIGNATURE DES ACCORDS DE LIBRE-ECHANGE ENTRE LA COMMUNAUTE ET CES PAYS. POUR DES RAISONS DE CALENDRIER, CETTE DATE N'A PU ETRE TENUE. LA PRESIDENCE ALLEMANDE MAINTIENT SON IDEE DE L'ORGANISATION D'UNE TELLE REUNION, MAIS LES AUTRES ETATS MEMBRES N'ONT PAS ENCORE PU DONNER LEUR ACCORD.

#### 3.2 INDE

IN THE FRAMEWORK OF AN ECONOMIC COOPERATION PROMOTION PROGRAMME UNDER THE NEW EEC/INDIA COOPERATION AGREEMENT, AN IMPORTANT INDUSTRIAL CONFERENCE WAS ORGANISED FROM 16-18 JANUARY IN NEW DELHI.

Western



International Telex



Western Union International, Inc.

International Telex



Western Union International, Inc.



International

135 INDUSTRIALISTS FROM EUROPE, THE LARGEST BUSINESS DELEGATION WHICH EVER WENT FROM THE EEC TO INDIA, WERE MEETING INDIAN PARTNERS AT THAT CONFERENCE TO DISCUSS POSSIBILITIES FOR COOPERATION IN THE FORM OF JOINT VENTURES, LICENSING ARRANGEMENTS ETC. PARTICIPANTS WERE SELECTED FROM 4 SECTORS WHERE THE POSSIBILITIES FOR EUROPEAN/INDIAN COOPERATION SEEMED TO BE THE MOST PROMISING NAMELY AUTOMOBILE COMPONENTS, ENGINEERING PLASTICS, ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATION.

THE CONFERENCE WAS OPENED BY THE INDIAN MINISTER OF COMMERCE, MR PATIL AND BY COMMISSIONER F. ANDRIESEN, WHO WAS LEADING THE EUROPEAN BUSINESS DELEGATION.

M. ANDRIESEN A DISCUTE A CETTE OCCASION AVEC LE PRESIDENT DE LA DEUXIEME CHAMBRE DU PARLEMENT D'UNE VISITE D'UNE DELEGATION PARLEMENTAIRE INDIENNE AU PARLEMENT QUI DEVRAIT SE SITUER DANS LE COURANT DE CETTE ANNEE.

IL A EGALEMENT EU DES ENTRETIENS AVEC DIFFERENTS MEMBRES DU GOUVERNEMENT OU IL A ETE QUESTION DU FONCTIONNEMENT DE L'ACCORD DE COOPERATION DANS LA PERSPECTIVE DE LA PROCHAINE REUNION DE LA COMMISSION MIXTE CEE/INDE QUI AURA LIEU A BRUXELLES LES 2 ET 3 FEVRIER AU NIVEAU MINISTERIEL.

### 3.3 BRESIL

M. CAMILLO PENNA, MINISTRE BRESILIEN DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE A RENDU VISITE, LE 20 JANVIER, A LA COMMISSION. M. PENNA A ETE SUCCESSIVEMENT RECU PAR MM. HAFERKAMP, DALSAGER ET DAVIGNON.

POUR LES PRODUITS SIDERURGIQUES, M. PENNA A SOULIGNE LA SITUATION CRITIQUE DANS LAQUELLE SE TROUVE SON PAYS, DUE SURTOUT A SA DETTE EXTERIEURE ET CONFIRME LA VOLONTE DE SON PAYS DE CONCLURE UN ARRANGEMENT PERMETTANT DE MAINTENIR SES EXPORTATIONS. MM. HAFERKAMP ET DAVIGNON, DE LEUR COTE, ONT SOULIGNE LA CRISE DE L'INDUSTRIE

SIDERURGIQUE EUROPEENNE ET L'ETROITESSE DE LA MARGE DE MANOEUVRE DES NEGOCIATEURS. ILS ONT CEPENDANT PROMIS DE PORTER LE PROBLEME A LA CONNAISSANCE DES INSTANCES POLITIQUES DE LA COMMUNAUTE.

AVEC M. DALSAGER, LE MINISTRE BRESILIEN A NOTAMMENT TRAITÉ DU PROBLEME DE LA PRODUCTION ET DU COMMERCE DU SUCRE. LES PRIX SUR LE MARCHÉ MONDIAL SONT ACTUELLEMENT BIEN EN DESSOUS DES PRIX DE PRODUCTION AU BRESIL ENTRAINANT UNE PERTE DE DOLLARS 500 MIO EN 82. M. PENNA A DEMANDE A LA CEE D'ACCEPTER DE DISCUTER CES PROBLEMES AVEC LES PRINCIPAUX EXPORTATEURS EN VUE DE TROUVER UNE SOLUTION. EVOQUANT LE "PEAN ALCOOL" QUI, AU BRESIL, A EU UN GRAND SUCCES, IL S'EST DECLARE PRET A METTRE A LA DISPOSITION DE LA CEE LA TECHNOLOGIE DONT DISPOSE LE BRESIL.

M. DALSAGER A CONTESTE LA RESPONSABILITE DE LA CEE QUANT A LA SITUATION DE CRISE DU MARCHÉ MONDIAL ET DECLARE QUE LA COMMUNAUTE EST DISPOSEE A ADHERER A L'ACCORD INTERNATIONAL SUR LE SUCRE. (LA SEMAINE PROCHAINE, LA COMMISSION PARTICIPERA A LONDRES A UNE NOUVELLE REUNION DESTINEE A LA PREPARATION DE LA CONFERENCE DE NEGOCIATION D'UN NOUVEL ACCORD QUI DOIT SE TENIR A GENEVE EN MAI).

### 3.4 COMITE DES AMBASSADEURS ACP-CEE

LES CO-PRESIDENTS ACP ET CEE AVAIENT ENVISAGE DE REPRENDRE LE 18 JANVIER LA REUNION DU COMITE, SUSPENDUE LE 7 DECEMBRE DERNIER, A LA SUITE DE DIVERGENCES DE VUES SUR LA MANIERE DE TRAITER LA QUESTION DES ETUDIANTS ACP DANS LES ETATS MEMBRES (HAUSSES DU MINERVALE APPLICABLE AUX ETRANGERS DANS CERTAINS PAYS, ETC.). A CETTE FIN, ILS AVAIENT ELABORE UN COMPROMIS DE PROCEDURE AU SUJET DU MODE D'INSCRIPTION DE CE POINT A L'ORDRE DU JOUR. CE COMPROMIS AYANT ETE REJETE PAR LES AMBASSADEURS ACP, LA REUNION DU COMITE EST A NOUVEAU AJOURNEE. DES CONTACTS SONT EN COURS ENTRE LES DEUX PARTIES.

International

Western Union International, Inc.

5 3.5 FAIM DANS LE MONDE

LA COMMISSION A TRANSMIS AU CONSEIL UNE COMMUNICATION CONCERNANT L'EXECUTION DU PROGRAMME SPECIAL. IL S'AGIT DE CREER LA BASE JURIDIQUE NECESSAIRE A L'EXECUTION DES CREDITS DANS LE BUDGET 1983. LA COMMISSION DEFINIT EN TERMES TRES GENERAUX LES OBJECTIFS DE L'AIDE ET LES CONDITIONS D'ELIGIBILITE AU FINANCEMENT ET D'ACCES AUX MARCHES, ET PROPOSE UNE PROCEDURE POUR L'ADoption DES DECISIONS DE FINANCEMENT PAR LA COMMISSION.

E. NOEL, SECRETAIRE GENERAL, COMEUR  
NNNN

64215 EURCOM UW  
64215 EURCOM UWXXXXX  
?????  
VIA WUI A

